POWERSEEKER ACCESSORY KIT

INSTRUCTION MANUAL

MODEL #94306

ENGLISH

Your Powerseeker Accessory Kit comes with the following accessories designed to enhance the functionality and pleasure of using your Celestron telescope:

- 15 mm Kellner Eyepiece
- 9 mm Kellner Eyepiece
- #80A Blue Planetary Filter
- #25 Red Planetary Filter
- Moon Filter
- Micro Fiber cloth w/logo

EYEPIECES

The accessory kit comes wtih two eyepieces for medium to higher power viewing. The 15 mm eyepiece will give a medium power but wider a field of view, while the 9 mm is higher power but gives a narrow field of view. Consult your telescope's owner's manual for information on calculating magnification and field of view.

FILTERS

Eyepiece filters are an invaluable aid in lunar and planetary observing. They reduce glare and light scattering, increase contrast through selective filtration, increase definition and resolution, and lessen eye fatigue.

Celestron's filters are made of high quality, solid plane parallel glass with excellent homogeneity. The colored filters are anti-reflection coated to prevent glaring and ghosting. All eyepiece filters are threaded to fit Celestron's, and most other manufacturer's, 1¼" eyepieces.

To attach the filter onto the included eyepieces, simply thread the male thread on the filter into the bottom of the eyepiece barrel. Then insert the eyepiece (with filter attached) into star diagonal or focuser of your telescope.

BLUE PLANETARY FILTER — #80A LIGHT BLUE 30% T

Jupiter – Enhance the boundaries between the reddish belts and adjacent bright zones. Useful for viewing the Great Red Spot. ***Mars*** – Very useful during the violet clearing. Helpful in studying surface features and polar caps. ***Mercury*** – Improve observation of dusky surface markings at twilight, when the planet is near the horizon. ***Saturn*** – Enhance low-contrast features between the belts and zones. ***Venus*** – Useful for increased contrast of dark shadings in upper Venusian clouds. ***Comets*** – Bring out the best definition in comet gas tails.

RED PLANETARY FILTER — #25 14% T

Jupiter – Useful for studying bluer clouds. ***Mars*** – Ideal for observation of the polar ice caps and features on the Martian surface. Sharpens the boundaries of yellow dust clouds. ***Mercury*** – Improves observation at twilight, when the planet is near the horizon. During daylight, it reduces the brightness of the blue sky to enhance surface features. ***Saturn*** – Useful for studying bluer clouds. ***Venus*** – Use during daylight observing to reduce brightness of blue sky. Occasionally deforms of the terminator are visible.

MOON FILTER

Celestron's Moon Filter is an economical eyepiece filter for reducing the brightness of the moon and improving contrast, so greater detail can be observed on the lunar surface. The clear aperture is 21 mm and the transmission is about 18%.

MICRO FIBER CLOTH

The Celestron Microfiber cloth will safely remove fingerprints and smears from optics without causing any damage or leaving residue. Use the cloth to gently rub across the surface of the optics. Don't rub in circles. For larger optics such as binoculars and telescope, start in the center of the lens and rub out towards the edge.

WARRANTY: TWO YEAR LIMITED WARRANTY.
FOR COMPLETE WARRANTY DETAILS CONTACT CELESTRON, OR VISIT: WWW.CELESTRON.COM

Celestron International • 2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 USA • Phone: 1.800.421.9649 • Fax: 310.212.5835

#94306-INST (0111)

Trousse d'accessoires Powerseeker

MANUEL D'INSTRUCTION

MODÈLE NO 94306

FRANÇAIS

Votre trousse d'accessoires Powerseeker contient les accessoires suivants conçus pour améliorer les fonctions de votre télescope Celestron et pour augmenter le plaisir de l'utiliser:

- Oculaire de 15 mm Kellner
- Oculaire de 9 mm Kellner
- Filtre planétaire bleu #80A
- Filtre planétaire rouge #25
- Filtre lunaire
- Linge en microfibre avec logo

Oculaires

La trousse d'accessoires contient deux oculaires pour une optique de puissance moyenne à élevée. L'oculaire de 15 mm fournit une puissance moyenne mais un champ de vision plus large, tandis que celui de 9 mm offre une puissance élevée mais un champ de vision plus étroit. Consulter le manuel de l'utilisateur de votre télescope pour connaître les informations sur le calcul du grossissement et du champ de vision.

Filtres

Les filtres de l'oculaire représentent une aide indispensable à l'observation lunaire et planétaire. Ils réduisent l'éblouissement et la diffusion de la lumière, améliorent le contraste grâce à une filtration sélective, augmentent la définition et la résolution, puis diminuent la fatigue de l'œil.

Les filtres de Celestron sont fabriqués avec du verre parallèle solide de haute qualité et avec une homogénéité excellente. Les filtres colorés possèdent une couche antireflet pour empêcher l'éblouissement et les ombres. Tous les filtres sont filetés pour convenir aux oculaires de 1¼ po de Celestron et de la plupart des fabricants.

Pour fixer le filtre sur les oculaires inclus, enfiler le filetage mâle sur le filtre situé au bas du baril de l'oculaire. Insérer ensuite l'oculaire (avec le filtre fixé) dans la diagonale en étoile ou l'objectif de votre télescope.

Filtre Planétaire Bleu — NO 80A Bleu Léger 30 % T

Jupiter – Améliore les limites entre les anneaux rouges et les zones brillantes voisines. Utile pour visualiser la grande tâche rouge. ***Mars*** – Très utile pour éclaircir le violet. Utile pour étudier les éléments de surface et les calottes polaires. ***Mercure*** – Améliore l'observation des éléments de la surface sombre au crépuscule, lorsque la planète est proche de l'horizon. ***Saturne*** – Améliore les éléments à faible contraste entre les anneaux et les zones. ***Vénus*** – Utile pour augmenter les contrastes des ombres sombres dans les nuages supérieurs de Vénus. ***Comètes*** – Apporte la meilleure définition dans les queues de gaz des comètes.

Filtre Planétaire Rouge — NO 25 14 % T

Jupiter – Utile pour étudier les nuages plus bleus. ***Mars*** – Idéal pour l'observation des calottes glaciaires des pôles et les éléments à surface de Mars. Affine les limites des nuages de poussière jaunes. ***Mercure*** – Améliore l'observation au crépuscule, lorsque la planète est proche de l'horizon. Pendant la journée, il réduit la clarté du ciel bleu afin d'améliorer les éléments de la surface. ***Saturne*** – Utile pour étudier les nuages plus bleus. ***Vénus*** – Utiliser pendant l'observation de jour pour réduire la clarté du ciel bleu. Des déformations occasionnelles du terminateur sont visibles.

Filtre lunaire

Le filtre lunaire de Celestron est un filtre d'oculaire économique pour réduire la clarté de la lune et améliorer les contrastes, afin de pouvoir observer de plus grands détails sur la surface lunaire. Le diaphragme clair est de 21 mm et la transmission d'environ 18 %.

Linge En Microfibre

Le linge en microfibre de Celestron nettoiera en toute sécurité les traces de doigts et les tâches des dispositifs optiques sans causer de dommages ou laisser de résidus. Utiliser le linge pour frotter doucement la surface des dispositifs optiques. Ne pas frotter en effectuant des cercles. Pour les dispositifs optiques plus larges comme des jumelles et un télescope, commencer au centre des lentilles et frotter vers le bord.

Garantie : Garantie limitée de deux ans. Pour obtenir la garantie complète détaillée, contacter Celestron ou visiter : www.celestron.com

Celestron International • 2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 USA • Téléphone : 1.800.421.9649 • Téléc. : 310.212.5835

#94306-INST (0111)

Kit de accesorios Powerseeker

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODELO NO. 94306

ESPAÑOL

El kit de accesorios Powerseeker incluye los siguientes accesorios diseñados para mejorar la funcionalidad y el disfrute de su telescopio Celestron:

- Ocular Kellner de 15 mm
- Ocular Kellner de 9 mm
- Filtro planetaria azul #80A
- Filtro planetaria rojo #25
- Filtro lunar
- Paño de microfibra con logotipo

Oculares

El kit de accesorios incluye dos oculares para observación a aumento mediano y gran aumento. El ocular de 15 mm ofrecerá aumento mediano pero un mayor campo de visión, mientras que el ocular de 9 mm tiene más aumento pero un campo de visión más reducido. Consulte el manual de usuario del telescopio para obtener información sobre cómo calcular el aumento y el campo de visión.

Filtros

Los filtros de ocular suponen una valiosa ayuda en la observación de la Luna y los planetas. Reducen el deslumbramiento y la dispersión de la luz, aumentan el contraste gracias a un filtrado selectivo, aumentan la definición y la resolución, y reducen la fatiga ocular.

Los filtros de Celestron están fabricados de vidrio paralelo de plano sólido de alta calidad con una excelente homogeneidad. Los filtros de color llevan un recubrimiento antirreflejos para evitar el deslumbramiento y los reflejos. Todos los filtros de ocular incluyen una rosca que permite adaptarlos a los oculares de 1,25” de Celestron y otros fabricantes.

Para fijar el filtro al ocular incluido, basta con enroscar la rosca macho del filtro en la parte inferior del barril del ocular. A continuación, inserte el ocular (con el filtro colocado) en el prisma diagonal o en el enfocador del telescopio.

Filtro Azul Para Planetaria - #80A Azul Claro 30% T

Júpiter - Mejora los límites entre las bandas rojizas y las zonas brillantes adyacentes. Resulta útil para observar la Gran Mancha Roja. ***Marte*** - Muy útil durante las oposiciones. Resulta útil para estudiar las formaciones de la superficie y los casquetes polares. ***Mercurio*** - Mejora la observación de objetos oscuros al atardecer, cuando el planeta se encuentra cerca del horizonte. ***Saturno*** - Mejora las formaciones de bajo contraste entre las bandas y las zonas claras. ***Venus*** - Resulta útil para aumentar el contraste de las sombras oscuras en las nubes altas de Venus. ***Cometas*** - Obtenga la máxima definición en las colas de gas de los cometas.

Filtro Rojo Para Planetaria - #25 14% T

Júpiter - Útil en la observación de nubes más azuladas. ***Marte*** - Ideal para la observación de los casquetes polares y formaciones de la superficie marciana. Permite enfocar mejor los límites de las nubes de polvo amarillentas. ***Mercurio*** - Mejora la observación durante el crepúsculo, cuando el planeta está cerca del horizonte. Durante el día, reduce el brillo del cielo azul para mejorar las formaciones de la superficie. ***Saturno*** - Útil para la observación de nubes más azuladas. ***Venus*** - Utilícelo durante la observación diurna para reducir el brillo del cielo azul. Ocasionalmente son visibles deformaciones del terminador.

Filtro lunar

El filtro lunar de Celestron es un filtro de ocular económico para reducir el brillo de la Luna y mejorar el contraste, de modo que se pueden observar más detalles en la superficie lunar. La apertura es de 21 mm y la transmisión del 18% aproximadamente.

Paño De Microfibra

El paño de microfibra de Celestron permite eliminar de forma segura manchas de huellas y marcas de la óptica sin provocar daños ni dejar residuos. Utilice el paño para limpiar con cuidado la superficie de la óptica. No frote el paño en círculos. Para elementos ópticos más grandes como, por ejemplo, unos prismáticos o el telescopio, empiece desde el centro de la lente y frote hacia el borde.

Garantía: Dos años de garantía limitada. Para conocer los detalles completos de la garantía, póngase en contacto con Celestron o visite: www.celestron.com

Celestron International • 2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 USA • Teléfono: 1.800.421.9649 • Fax: 310.212.5835

#94306-INST (0111)

Powerseeker-Zubehörkit

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODELL #94306

DEUTSCH

Im Powerseeker-Zubehörkit, mit dem Sie die Funktionalität und die Freude im Umgang mit Ihrem Celestron-Teleskop deutlich erhöhen können, ist Folgendes enthalten:

- 15 mm Kellner-Okular
- 9 mm Kellner-Okular
- Planetenfilter #80A, blau
- Planetenfilter #25, rot
- Mondfilter
- Mikrofasertuch mit Logo

Okulare

Mit dem Zubehörkit werden zwei Okulare für mittlere und höhere Sehleistung geliefert. Das 15-mm-Okular bietet eine mittlere Sehleistung, aber ein breiteres Blickfeld, während das 9-mm-Okular höhere Sehleistung bei engerem Blickfeld aufweist. Weitere Informationen zum Berechnen der Vergrößerung und des Blickfelds finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Teleskop.

Filter

Okularfilter sind unverzichtbar bei der Mond- und Planetenbeobachtung. Sie dämpfen Blendeffekte und Lichtstreuungen, erhöhen Kontraste durch selektive Filterung, erhöhen die Scharfzeichnung und Auflösung und verringern Ermüdungserscheinungen der Augen.

Celestron-Filter sind qualitativ hochwertig und bestehen aus solidem, planparallelem Glas mit hervorragender Homogenität. Die Farbfilter sind mit einer Anti-Reflexionsschicht beschichtet, um Blend- und Ghostingeffekte zu vermeiden. Alle Okularfilter sind mit einem Gewinde versehen, sodass Sie auf alle 1¼-Zoll-Okulare von Celestron sowie der meisten anderen Hersteller passen.

Zum Anbringen der Filter am Okular muss der Filter lediglich in die Unterseite der Okularhülse eingeschraubt werden. Setzen Sie das Okular (mit montiertem Filter) anschließend in den Zenitspiegel oder die Fokussiereinrichtung Ihres Teleskops ein.

Planetenfilter, Blau – #80A Hellblau 30 % T

Jupiter – Sorgt für eine klarere Abgrenzung des rötlichen Gürtels von den benachbarten hellen Zonen. Nützlich beim Beobachten des Großen Roten Flecks. ***Mars*** – Äußerst nützlich während dem sogenannten „Violet Clearing". Hilfreich beim Untersuchen der Oberflächeneigenschaften und Polarkappen. ***Merkur*** – Ermöglicht ein besseres Beobachten der dunklen Oberflächenmarkierungen bei Dämmerung, wenn sich der Planet in der Nähe des Horizonts befindet. ***Saturn*** – Ermöglicht einen geringen Kontrast zwischen den Gürteln und Zonen. ***Venus*** – Bietet einen höheren Kontrast von dunklen Schattierungen in oberen Wolken der Venus. ***Kometen*** – Führt zur besten Scharfzeichnung von Kometenschweifen.

Planetenfilter, Rot – #25 14 % T

Jupiter – Nützlich zum Untersuchen blauer Wolken. ***Mars*** – Ideal zum Beobachten der vereisten Polarkappen und der Eigenschaften der Marsoberfläche. Schärfere Darstellung der Randbereiche von gelben Staubwolken. ***Merkur*** – Ermöglicht ein besseres Beobachten bei Dämmerung, wenn sich der Planet in der Nähe des Horizonts befindet. Bei Tageslicht wird die Helligkeit des blauen Himmels reduziert, um Oberflächeneigenschaften deutlicher zu machen. ***Saturn*** – Nützlich zum Untersuchen blauer Wolken. ***Venus*** – Wird zum Beobachten bei Tageslicht verwendet, um die Helligkeit des blauen Himmels zu reduzieren. Gelegentlich sind Deformierungen des Venusterminators (Grenze zwischen beschienener und dunkler Seite der Venus) sichtbar.

Mondfilter

Der Mondfilter von Celestron ist ein kostengünstiger Okularfilter zum Reduzieren der Helligkeit des Monds und für einen verbesserten Kontrast. Somit können Details auf der Mondoberfläche besser beobachtet werden. Die Öffnung beträgt 21 mm und die Transmission liegt bei 18 %.

Mikrofasertuch

Mit dem Mikrofasertuch von Celestron können Fingerabdrücke und Schlieren auf der Optik sanft entfernt werden, ohne die Optik zu beschädigen oder Rückstände zu hinterlassen. Reiben Sie mit dem Tuch sanft auf der Optik. Nicht in Kreisbewegungen reiben. Beginnen Sie bei größeren Optiken wie Binokularen oder Teleskopen in der Mitte der Linse und führen Sie das Tuch nach außen.

Garantie: Die Garantie ist auf zwei Jahre beschränkt. Wenden Sie sich für umfassende Garantieinformationen an Celestron oder besuchen Sie: www.celestron.com

Celestron International • 2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 USA • Telefon: 1.800.421.9649 • Fax: 310.212.5835

#94306-INST (0111)

Kit di accessori Powerseeker

MANUALE DI ISTRUZIONI

MODELLO N. 94306

ITALIANO

Il kit di accessori Powerseeker comprende i seguenti accessori progettati per migliorare la funzionalità e il piacere di utilizzo del proprio telescopio Celestron:

- Oculare Kellner da 15 mm
- Oculare Kellner da 9 mm
- Filtro planetario blu n. 80A
- Filtro planetario rosso n. 25
- Filtro lunare
- Panno in microfibra con logo

Oculari

Il kit di accessori è dotato di due oculari con una potenza visiva da media a elevata. L'oculare da 15 mm garantisce una potenza media con un campo visivo più ampio, mentre quello da 9 mm fornisce una potenza maggiore ma con un campo visivo più limitato. Consultare il manuale dell'utente del telescopio per informazioni sul calcolo dell'ingrandimento e del campo visivo.

Filtri

I filtri dell'oculare rappresentano un aiuto inestimabile per l'osservazione della luna e dei pianeti. Riducono gli abbagliamenti e la dispersione della luce, aumentano il contrasto attraverso il filtraggio selettivo, migliorano la definizione e la risoluzione e diminuiscono l'affaticamento dell'occhio.

I filtri Celestron sono composti da vetri paralleli piatti e compatti con un'eccellente omogeneità. I filtri colorati sono dotati di un rivestimento anti-riflessione per prevenire abbagliamenti e immagini sfocate. Tutti i filtri oculari sono filettati per poter essere applicati agli oculari Celestron da 1¼ di pollice e alla maggior parte dei prodotti in commercio della stessa misura.

Per applicare il filtro sugli oculari inclusi, avvitare semplicemente la filettatura maschio del filtro nella parte inferiore del corpo dell'oculare. Quindi inserire l'oculare (con filtro applicato) nel diagonale stellare o nel dispositivo di messa a fuoco del proprio telescopio.

Filtro Planetario Blu - n. 80A Azzurro 30% T

Giove - Aumenta le linee di demarcazione tra le fasce rossastre e le zone luminose adiacenti. Utile per la visualizzazione della Grande Macchia Rossa. ***Marte*** - Molto utile durante la riduzione della luce ultravioletta. Utile nello studio delle caratteristiche della superficie e delle calotte polari. ***Mercurio*** - Migliora la visualizzazione delle tracce superficiali scure al crepuscolo, quando il pianeta è vicino all'orizzonte. ***Saturno*** - Migliora le caratteristiche a basso contrasto fra le fasce e le zone. ***Venere*** - Utile per aumentare il contrasto tra le sfumature scure nelle nuvole venusiane superiori. ***Comete*** - Consente la miglior definizione possibile delle code di gas delle comete.

Filtro Planetario Rosso - n. 25 14% T

Giove - Utile per lo studio delle nuvole più blu. ***Marte*** - Ideale per l'osservazione delle calotte polari e delle caratteristiche della superficie di Marte. Mette a fuoco le linee di demarcazione delle nuvole di polvere gialla. ***Mercurio*** - Migliora l'osservazione al crepuscolo, quando il pianeta è in prossimità dell'orizzonte. Durante il giorno, riduce la luminosità del cielo blu per risaltare le caratteristiche della superficie. ***Saturno*** - Utile per lo studio delle nuvole più blu. ***Venere*** - Utilizzare durante l'osservazione diurna per ridurre la luminosità del cielo blu. Possono verificarsi delle occasionali deformazioni del terminatore.

Filtro lunare

Il filtro lunare Celestron è un filtro oculare economico per la riduzione della luminosità della luna e per l'aumento del contrasto, in modo da poter visualizzare maggiori dettagli della superficie lunare. L'apertura libera è di 21 mm e la trasmissione è pari al 18% circa.

Panno In Microfibra

Il panno in microfibra Celestron garantisce una sicura rimozione delle impronte digitali e delle macchie sull'ottica senza causare alcun danno o lasciare alcun residuo. Utilizzare il panno strofinando delicatamente la superficie dell'ottica. Non strofinare in senso circolare. Per ottiche di dimensioni superiori come i binocoli e i telescopi, partire dal centro dell'obiettivo e strofinare verso l'esterno.

Garanzia: Garanzia limitata di due anni.

Per informazioni dettagliate sulla garanzia, contattare Celestron o visitare: www.celestron.com

Celestron International • 2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 USA • Telefono: 1.800.421.9649 • Fax: 310.212.5835

#94306-INST (0111)